

Sagai Muittalægje

1 as August 1911.

No. 15.

»Sagai Muittalægje» boatta guovte gærde juokke manost, 1as ja 15ad bæive, ja maksa ovta kruvna ja 20 øra jakkodagast — 60 øra jakkebælest. Bladde matta dinggujuvut juokke poastarappe bokte. Dietetusak maksek 5 øra rana.

8ad jakkodak.

Min ædnam læ boares.

Bibal muittalusa mielde galgga min ædnam læt 7000 jage boares. Kinesalaš ja hindualaš čallagi mielde 20000 jage. Manga luondo-dutke læk arvvalam atte ædnam læ ollo boarrasæbbo. Dal muittal muttom luondo-dutke atte ædnam læ 700 miljon jage boares.

»Must rak čalmek čapodegje,» eelki niga-nieidda, go ruttijægje eummešti su.

»Boares Ulick Lappest»

jami dam gida. Son šaddai laga-buidi 90 jage boares. Son læi gukkeb aige gavpeolmajen Lappesullus. Go son boarasmuvai, sir-di son Tromsi. De læi son dam gida oappaladdamen Hassavikast, buoccai ja jami.

1as juli havddaduvvui son Lappe girkkogarddai.

45 naitushækak ovta bæive.

Muttom Spania gapuges vihatuvvujegje gieskad 45 baragodde ovta bæive.

Dam gavpug birrasin læk læmaš dam mañnemuš loge jage hæjos aigek. dalolažak dobbe adne atte dat læi nu divras naittallet. Vihatæbme maksa nu ollo, ja buok olgusgoloin balle si. De oažoi dam baike bisma dam gullat, ja son čifti rade. Son diedeti atte buokak su særvegoddest gudek dam mærreduvvum aige naittalek, galggek vihatuvvut nuf-ta. Son vuolgati 2 væketam-bapa dokko. Nuft gævai dat atte muttom ouddalgaskabæive vihatuvvujegje girrkost 45 baragodde.

Naittali diedekatta ječas nieidain.

Mannam jage naittali muttom dalolaš Buffalo gavpugest Amerikast ovtain nuora nieidain, dannego dat nieidda læi nu sagga su akka nallai, gi læi jabmam dallego son læi Australiast. Dam nuora nieida namma læi Tallbet. Dal læ dat almostuvvam atte dalolaš Winkfield læ naittalam ječas nieidain ja ožžom daina ovta mana.

Dallego Winkfield 25 jage dast ouddal manai Australiast, baci sust Buffalo gavpugi akka, gi 3 mano mañnel riegadatti nieidamana ja ješ jami mannasængast. Dam ucca nieidača valdde sidaguimek biebmomeddan ja sirde New Yorka gavpugi. Dobbe jamiga biebmovanhem guovtos. Æva soai læm nidi muittalam gæn manna son læi.

Winkfield bodi ruoktot Australiast ja oažoi diettet atte akka læi jabmam, mutto dam son i boattam gullat atte sust læi nieidda. Son šaddai daina nuora nieidain oapesen New Yorka gavpugest. Dasto mañnel go son læi naitosest læmaš bagjel jage, muittali sudnji muttom boares fuolkke nieida biebmovanhem in atte dat læi su nieidda.

Winkfield læ dallanaga diedetam dam eisevaldidi ja vuorda dal dai mærradusa dam aše harrai.

25 mana.

Muttom akast Tuiskaædnamest læk dal 25 mana. Gal dat læ juo oalle joavkko.

Dinggo „Sagai Muittalægje!“

Nieidda gi sorbmi 3 mana.

Muttom nieidda Mada-Norgast dubmijuvvui gieskad 15 jakkai giddagassi. Sust læ læmaš 3 mana ja daid buokaid læ son sorbmim. Son balvvali ovta olbma gi læi ačče daidi. Son i berustam maggarge morraš adnet dai manai oudast, ja nieidda ješ fertti alo makset olgusgoloi oudast, go læi mannasængast. Daddeke laga mielde i sate olmai dubmijuvvut.

Nissoni særve Kristianiast læ dal saddem girje Laka-departementi ja bivddam dam duodai valddet guoratallam vuollai, atte laka æratuvvu nuft atte maidai luovos manai aččige šadda vastedet su mænnoðæme oudast. Stuo-radiggeolmai Bratlie aiggo stuoradiggest bigjat raddetussi gačaldaga dam birra, oaiveldago dat atte laka dam harrai berre æratuvvut.

Golle Sameædnam amtast.

Maidai damge gæse læ golle-occam Garašjoga birrasin. Muttom gollerogge Anton Isaksen muittal, atte son dam gæse gavnai golle arvo mielde 1 gramma bæive vuollai.

Muttom Samek dobbe gavnek golle jakkasažat 4—5000 ouddi.

Isaksen muittal „Vestlandet“ alde atte son mañnel go sidi bōdi læ ožžom telegramma, atte Garašjogast læ gavdnum gidda 1 gramma sturrosaš bittak. Son gadda atte dat šadda sisaboatton golle dobbe roggat.

Čoaskes.

Gudbrandsdalast Mada-Norgast læi 18ad juli nu čoaskes atte borgai varidi.

Hammerfestast

læk dal 60 ruošaskipa dam gæse. Dima legje 90.

Oudeb nummarest

muittalæimek mi atte 14 olbmui hævvanegje Saltta-vaggest, go legje joga mielde jottemen girkkui. Buok likak læk dal gavdnum ja havddaduvvum oktasaš havddai. Gonagas ja dronnig læva addam 600 kruvna daidi gæk dam likkotesvuoda gææld oarbesen sadde.

Vuovdde buli.

Kanadast Amerikast læ fastet buollam vuovdde. Ja arvo mielde læk 500 olbmui hævvanam. Muttomin vulgge 600 olbmui batarussi go dolla lakanešgodi. Si manne javrai. Dast læi gaddeguorra nu čienal atte dak gudek æi sattam vuogjat, hævvanegje. 200 olbmui botte erit duše dallege.

Suolati bankost.

Stokholmast suoladuvvui bankost ollo rudak. Ovta bævde alde 2 meter siskabæld diska læi 31 duhatkruvnasaš sedel. Muttom bæive bodi okta olmai bankokoi gost dalle læi duše okta nieidda. Olmai jæradi gæino birra muttom gavpe sagjai. Nieidda muittali. Go olmai manai olgus, ja nieidda galgai čokkanet, de aicai son atte rudak legje javkkam. Rudak maid legje 2 meter siskabæld diska, mutto gal stuora suollagin læk bierggasak mielde maiguom olatek gukkebuidi go giedaiguom I læk likkostuvvam suollaga darvetet.

Garra bakka.

Amerikast læ læmaš dam gæse garra bakka. Oktibuok læ dobbe jabmam 800 olbmui haka diti. Maidai Spaniast, Tuiskaædnamest gullujek bæggenen garra baka.

Ednamdoargastus

læ læmaš Ungarnast.

Moft oidnujuvvu du dagoin atte don rakistak ædnegielad?

Dat oidnujuvvu dast go don doarjok ædnegiel avisaid ja vide-dak daid.

Sagak Nyborgapllassast.

Dal læp mi čoagganam deike sikke Dačak, Samek ja suobmelažak ekserim diti. Mi læp læmaš dabe dam ragjai 7 bæive. Æra im sate lattet go dam ovta mi dabe læ davalaš ællem, dat læ dat bagjelmæralaš ibmelmæt-tomvuotta. Garrodæbme ja spēllam gullu juokke barakkast.

Nyborgapllassa læ okta čabba baikke, birastattum čabba ladnja-vuodin.

Dast bijam mon ovta gačaldaga buokai oudi, atte goas galga dat aigge boattet goas dat fastes ibmelmæt-tomvuotta nogaši ja dam sagjai boadaši okta ællem gitalussan ja ramadussan dam stuora buorre vuoda ja armo oudast maid min rakis ačče læ addam, ja ain adda. Borram-barakkast gullu bære garrodæbme ja borramuša laittem. Vare dam sagjai gulluši bære gitalus,

Mi nuorak, allop vajaldatte dam boddo go mi okti galggap dam mailmest eritvagjolet ja oudan loaidastet Hærra duobmo stuolo oudi, jurdašækop sielomek bestujume ala nuorravuodast juo ja nuft gidda loapa ragjai.

Nyborgast dam 3. juli 1911.

Buocevesiodoaktar Sundt

Čacesullust læ namatuvvum oai-vedoaktaren Fredriksværn hospita-li.

Olgussirddem.

1910 erit sirdde Sameædnam amtast olggoædnami 86 olbmui. Tromsa amtast erit sirdde sømma jage 350 olbmui.

Daggar goadek,

gost olbmuk ja oamek orruk ovta goadest, gavdnujek ain Sameædnam amtast. Diakon Nilsen muittal atte Lævnjavuonast gavdnujek arvo mielde 20 daggar goadek. Rakeravjo suokkanest i galga dal min diedo mielde gavd-nut æneb go 2 daggar goade.

Daggar goadek galgaše erit heit-tujuvvut. Olbmuk ja erincama-čēt manak goarranek daggar orromvistin.

Repvuonast

læ ittam čodda-davdda (diferit). Mutto i dat læk nu garas. Okta gi algos buccai dam davdast, vælla Hammerfest buoccevesost.

Saidde-hadde.

Hammerfesta birrasin læ 11½ ora kilost. ja vuovivas-hadde 14 ora litarest.

Vuoleblensman aummat.

Garašjogast læ rabas. Alggobalkka 400 kr, oereb frigja borramuš ja viesso. Dat gaibbeduvvu atte son læ Samegielalaš.

Strængakattes telegrafstasona rakaduvvu ovta ucca sulluš ala Iččain.

Čabba gæssedalkek.

Juli mano loapast læ dabe Finmarkost læmaš hui čabba dalkek. Bæivadak ja liehmok, gidda 24 grada bakas. Repvuonast læi duorastaga 27. juli 24 grada bakas.

Obmudak.

Boaco-Samek læk Samin dak gæina læ obmudak. Go ovta Samest læk 1000 hægga, de læ sust uccemusat 20—25 duhat kruvna oamudak. Ja son oazžo vel juokke jage vuovddet boccuid nuft atte sust læ rutta maidai. Ja manga Boaco-Same læk hui riggak. Riggovuotta ješaldes i sate buktet olbmui duotta likko jos dat i adnujuvvu albma lakai. Dat gi riggodagaines oasta vine ja jukka, son duššad farga ječas dærvasvuoda. Riggodagain satta olmuš ollo burid dakkat. Oud-damærkaditi læ daggar olbmust fabmo vækketet æraid sikke vuoi-ŋalaš ja aigalaš buridi. Riggak Sami gaskast læk uccan oaffaruš-sam sin riggodagast ječasek olbmui bajačuvvggitusa oudanæbmai. Dat læ maidai okta sivva go Samek æi læk vel joavddam gukkebuidi bajasčuvvggitussi. Dat i sate biettaluvvut atte Mærra-Samek ænas baikin læk dam harrai arv-

vasæbbo go Boacco-Samek, vaiko sist mai læ davja ucceb varre. Ouddamærka diti, dak addaldagak mak læk addujuvvum vækketam varas „Sagai Muittalægje“ buoreb juolge ala, dak addaldagak, rudak, læk saddijuvvum aive Mærra-Samin. Go mi gullap moft Boacco-Samek Røros guovloin oaffarušsek ječasek olbmui bajasčuvgetussi, de ferttep arvvalastet: Daina læ æra vuoigna.

**Dinggo »Sagai Muittalægje,«
ja oažo du fulkidat ja ustebidat
doallat »Sagai Muittalægje«.**

Gidda aibasæbme.

Nuotta: Dam vilgis joavkko oaidnet mi. Duodai læ Hærra min rakistam, addam læ migj'di havskes gida. Čednamlæi galbmom, nuotta læi hærvassvuodaid gokčam. De bođi aige dievasvuott' ja jienat, nuotta varek maid buok šolgidegje čaccen, ja lavllo gitosa. Dal fangavuodast bæssam læ ja basuniguin čuojatek, ja golgget čelkkemættom fabmon dal dansemin.

De ædnam oažoi činaiides ja addi šaddat Buok vuovdek, mæceek ruodnajek dego paradias sist. Obba ædnam læ dal devddujum dušše loddi gitos lavlagin, man audogas dat nuotta læ mi alme likata. Dal ædnam oažoi lavtasa, ja bajan čærggo dolaiguoin ja arvve-davgge muittala atte Hærra ain muitta min.

O nuorra usteb gula dal dam jaskis ækked boddoš, man čabbes čace jiedna læ dego duhat basuna. Gæča bæivaš migj'di mogjada ja suonjarda nuft laddaset, gula loddi-maidnom vuvdi sist' vuoi man dak havske læ. Buok muorak læ dal činatum ja avvo-čuvorvas bajedek sudnji gutte buok læ sivdnedam gæn gieđast fabmo læ.

Gula baroi moft dal maraidek dam alek jalgadasa ald, gula bagjen alme njurggomen ja ædnam doargesta. dal vaibmo fertte cuovkkanet

ja gadnjalak čalmin golggek go Hærra migjidi čajeta su famos, rakisvuodast. O rakis usteb, bajed dal du gieđaidat alme guvllui ja lavlo Hærrai mainoma obba vaimo vuodostat.

H. P. Vardøhus.

Sagak Macest.

Hærra redaktør!

Mon ožžum jurddaga saddet moadde sane »Sagai Muittalægjai« dam birra atte Macest Guovddagæinost læ dal læmaš okta snillohas gumppe. Son læ boradam ollo savcaid Mace olbmui. Juokke dalost ribme guodotet, mutto son lika ribadi. Muttomin læi okta 12 jakkasaš bardne savcai lutte siskabældde aide, ja gumppe njuikki jure su bajel savcai sisa. Son suorggani ja riemai čierrot ja čuorvvot: Ædne boade juo, de borra juo su. Ædne bođi ja gumppe illa velage ballai, mutto go son de ballai, de son gal fast njuiki bagjel aide ja njeidi dam

Ja dast mannel læi Bær Eira guodotemen maid savcaid, ja gumppe bođi ja doppi savca ja riemai mæccai gasset. Agja rotti nibi doppast ja vulgi viekkat gumppe guvllui ja aigoi čugget, mutto gumppe ferti ballat go oini atte dat læi jalos olmai.

Dast muttom aige gæčest læi muttom biga-nieidda guodotemen savcaid, ja sust gal læi ucca bissoš. Gumppe bođi ja riemai savca ožudet. Nieidda suorggani ja geigi bisso ja galgai baččet; mutto i son ožžum bavketet. Go gumppe oini atte dūost læi bisso, de son luiti savca ja vulgi ærasavcai manjai, mak rutte dalo guvllui, ja go son jovsai, de valdi ovta savca ja doalvoi dam nuft atte i gavdnom ærago guomo-čavje.

Dat gumppe læ nu vises atte go dievddo-olmuš læ fal bissoin guodotemen, de i fal boade.

Dærvuodak must »Sagai Muittalægje« lokkedi, sikke gukken ja lakka.

J. N. Th.

Dallego smavva gandak hilbošegje Kreggos-agjain.

(Muittali Ovla Hændarak Kristianinast).

Arvo mielde golbmaloje jage dastouddal eli okta boares bardne

Lagesvuonast, gæn numma læi Kreggos. Su rivtes gastanamma læi Ovla, mutto bæivalažat goččodegje su Kreggos-agjan. Læžainamgo dat goarggo-vai bilkkonamma, dam im multe mon. Dađemielde go mon læm gullam boarasæbbuin, de lavijegje muttom smaves gandak skelbmošet daina Kreggos-agjain ja i gandain læm ollo fietto dam aige.

De læi agja vuost muttominnannam mæccai muorai viežžat. De dam bodda legje gandak mannam aittai (okta ucca vistaš gosa Samek vurddek jafoid ja æra bierggasid), gost agjast læi ollo borramuš ja æra galvo. Vuoi dieđak go duok juonalažak besse sisa aittai, de dak oudemusta vuost ruoša rievnesæka ala čobme dego sapanak ja algge dam govadet. Borré nu ollo maid dal læš juo čavve gæssam, ja go æi šat nagadam æmbo dai goikke rivnid suoskat, de dite vel moft galgge rassat: goivvu vel goabmerin dievva gakte oca rivnid, čadne boakkan čavgabut, amas rievnek gačadek olgus, ja čadne maidai rievnesækka gidda sæmmalakai go ouddal. Go olgobællai legje bæssam, de aicce agja boattemen vuolas muorranodinn, goikke-soakkegierraguoin. Mutto juo dat ožžo gandak jođo, dobme viekkat vuolas fiervai čiekkadet bavti duokkai. Mutto de boatkani boagan ovta gandast viegadedin ja rivnek buok læikkanegje olgus. Ganddarieppo i dieđostge duostam orostet rivnid čogagget fast, mutto giti go bæσαι batarussi. Na dalle dat besse fast ærakge čaibmat duom ganda diti, ja ganda maid fertti ješ himataddat.

Dam agjast læi maidai okta skoarremuodda, maid lavi muttom beivid adnet bagjelest, ja erinoamačet go mæccai læi vuolggemen. Muodda lavi son ain hængastet skagjai holggagæččai, go ruoktot olli. Go gandak legje fuobmašam atte agjast læi muodda skajast, de valdi muttom sist nibe, manai skagjai ja čalesti muodda guovddat ocast gidda hælbmai, hængasti fast holgi ja manai olgus. Go agja læi muttom bæive vuolggemen mæccai, de jurddeli buoremus daidda muodda coggat bagjeli nago de šad-da arvve, ja nu aito manai skagjai doppi muodda vuolas holgast ja coggali bajeli, mutto muodda dieđostge gaččai vuolas sælge duokkai. I dal

agja dast fuollam maidege dušše jurdeli son ješ dat coggai boastot muodda ja doppi fast ja galgai nubbadassi coggat mutto oppet muodda gaččai vuolas. De dat de suttai gal agja juo hallagođi muoddain. »Dam hœga go læk rakkanus, go ik galga bissot bagjelest, vai mi læ čagŋam ječad sisa. Hei čaratus! ama dat gul muodda læ buok guovddat, ja moft læ datges? Da muttom bæive dam orkandalkken læ bieggga gaikkom buok mu muodda, i dat læk æra gal,« arvval agja. »Dal ferttim Kare-ime bivddet suona badnet, vai bæsam fast dam goarrot gidda, de fal dam taga im birgge.« Agja oažoi diedostge suona badnet ja goaroi fast muodda okti, mutto savdnje dat gal šaddai dego boacoraiddo de vazza, gukkas juo oidnu vielgamen, dasa vel læi suodna sægge ja aibme gassag, nuft atte guovte bællai savnje šadde smavva raigek. Dalle oeska šaddai savnje dego savea ællo de ruotta golbman raiddon, gasko vilggis ja guovtebældde čappis saveak.

Na de muttom bæive go agja læi mannam erit, de legje vuot gandak mannam aittai. Dobbe burgge dassago botte goikke gaica vuostai guovddo, maid agja læi hankkim okti ja bigjam goikkat. Dalle dak legje gandak happel vuostaid livkalet ja doabmat batarussi. Mutto gal čivgak ain fuobmašek fierra maid, ja maid okta arvvali, dasa legje buokak ovta rađest. De valdde ja algge daid skierrostaddat giedde mielde suotasvuoda diti, nuftgo smavva gandak lavijek skierrolasain dukuraddat. Ječa dal fast nu reškek, ucces dal juo æi luoddan. Go de vimag vaibbe skierrostaddamest vuostai, ja dal juo legje dak ibmellahjek buok fierraguššam ja muolddaduvvam, de valdde gandak vuostai, manne muttom boaito sagjai ja nælgadegje daid, ja mi vel læš baccam dam vurkijegje nubbe havvai.

Goas de læš agja fuomašam, atte vuostak legje javkkam, de dat duodna dasa suoreti. Muttom bæive fast gulla okta daina gandain agja hallamen dalo akoin: »Hei Kare-ibme, mon im mate arvedet, go must læk moadde vuosta aitest javkkam; jos dat nælgge garanasak æi læža čagŋam aitari, mak dal juo juokke bæive læk dego ucces olbmui æi bora ællenaga. Juokke sajest dal gullu:

»Krag, krag, krag!« Na Kare akko dal dušše luoinastadda, i dal songe arved gal, mutto balla atte suola čivgak læk vuostaid javkkadam.

Na de vuot muttomin legje gandak mannam vuolas skagjai dam bodda go agja læi erit. Gečče ja guvle dal juokke guovlost. I han agja oidnu boattemen, ja de livkastegje skaja lusa. Mutto alebe maid, gal suige agja læige oaidnam varddaga-vuovde bajabælde gandaid mannam skagjai, ja dalle songe doaimati vuolas boattet, vieggai dal nu muorranođin sælgest, atte duom dam murri skoáčeti. Muodda muttom saje roakkasi muorraoaksai, dam fal gaiteti luovos ja bijai mannat. Gabmagak maidai nulusegje ja vuodabargešak gessugotte; mutto dal i læm dille masage. Dallanaga go sidi olli de muorranoaðes skievččali vuolas ja vulgi skaja guvllui, njagadedin, vai bæssa gandaid falletet, ja dal juo njakka nu sivost go satta. Go de olli skagjauksi, de galle rogadi, maid dal læš čodda gierddam: »Hei daid doanda čivgaid go galggek alo rigeret juokke sajest, jos mon dam hæga bittaid fal fatešam gidda juo mon galgam mæiddet nuft, maid dal juo asse gierdaš!« Vuoi armed, gandak nu suorganegje masa juo galmastuvvek; njaldestegje olgus, masa agja sorddek, njeidde buok, man guovddo botte, muttom gomiti havrravuoğjaæbbara, muttom duolmasti rupparuito sisa, muttom justisti oaives savea mielkkefata njæiga, dat dasa gaččai, ja muttom fast æra lakkai bartidi. Agja mai viggai doppet gidda, mutto bisoi dat gal. duot javketegje dego vuoinak ja dal juo adde mannat, maid dal juo ležžek sattam. Agja mai vulgi manŋai soabbe giedast, viekka ja colkka okto ječaines. Vuoi armet don, alma dat juo ovta juvsai likæ, ovta lames ganda, gutte i sattam nu jottelet viekat go ærak. Dabe go de ravasti dego guovčča, gandakuš dasa suoreti, ja vaibmo gaibbe vuollai ravkai. »Mutto dal don dam hæga bitta galgak oažžot must guosavuoi gako, mi maista gal æra lakai, nuft atte galgak don gal muittet!« Gandda rieppo vœncogodi, čierrak juo boattegotte čalmidi ja adnogodi dal maidai. I dat dal agja dast orrom berustæme, vehas dat nuvgasi ganda ja vuornoti vel: jos nubbe have vel rigereš, de

de oažžo æmbo roaiskaid, ja i dat dadde raskim mæiddet ganda, go dat læi lames. »Jos mon legjim juksat daihe fatet gidda daid, gæk dœrvas læk dalle mon im læm galle sæstet roaiskaid,« dajai vel agja.

Dam færan rajest dak balto gandak, æige šat hilbošam, ja si jierbmagote maidai dađemielde go starro. Manŋel diedostge æi šat biegotam æige bilidam maidege, mutto likojegje agjai ja son fast gandaidi. Davja go gandak fidne siste agja lutte, de agja doagjali gako, varas gasavuoja ja missarim vel bigjali ala ja ad da gandaidi ješ gæsage dugga. Gandak čuožastegje uksadagast dam bodda go gakkobitta njelastegje ja fast ruotastegje geidnusæsek. Erinoamašet passijegje gandak boattet agja guossai go ditte, atte son æska lei girdnom vuoja, ja dalle ožžo si jukkat girdnomielke gallas. Ožžo maidai soames have čuvko, go agja læi vustedam, ja i dat læm taga, atte si muttomin ožžu lavccamielke nulppo-goalla siste gazzat nuftgo maidai kafebollo siste. Gandak legje juo goasse siektagoattam. Viššalak dak galle legje gandak agja væketet, garba vuolas hoiggat go agja galgai vuolgget oaggot vuoššamguole daihe vuolgget giemanne lusa, ja væketegje fast garba bajasgæset. Jos agja læi burist gæssam gulid, de viekkalegje gandak mæccai murjid čoagget, vai bessek vel vuoivasmæstag rakadet, čogge-gævlekid dievva. Go ækkedest gulid legje gœrggam borrames, de čoagganegje vel vuoivasmæstag birra dego skievvejojnak ja skierrok. Fidne dat gal gandakge muttomin, mutto æi si læm nu buore gulid fidnet go agja, ja davja hævategje vel vuogga ja vadđogædge, ja ferttjegje sloancalet gaddai guvtin guoros giedain.

Mutto gal dat dal læ gandak olles mœrrabivddek; dastgo dal læk si buokak juo aigga læmaš olles olbmuk daihe juo vuorasmuvvagoattam. Duššefal duot doluš mannavuoda færran bisso muitost.

Skuvla assi manaidi Guovdda-gæinost algga 14 september.

P. Lorenz Smith

Skuvllastivra oudastčuožžo.

Redaktøra: A. Larsen, Repperfjord.

Prenteduvvum »Nuorttanaste« prentemrak kanusast Sigerfjord, Vesteraalen.